不常見的癌症

您知道嗎?

陰道癌、外陰癌和輸卵管癌較不常見。

哪些人有危險?

如果您符合以下條件，您患此類癌症的危險較高:

- 您年齡較大，特別是年齡超過50歲
- 您曾經患子宮頸癌或其他生殖系統癌症
- 您曾經患生殖器疣或HPV

自我保護的最佳方法是早期發現癌症!

我可以採取哪些措施保護自己?

請就以下事項在您的醫生或醫療護理服務提供者處就診:

- 作盆腔年檢（包括陰道和直腸）
- 作陰道宮頸塗片年檢
- 討論您患卵巢癌、子宮頸癌和子宮癌的危險
- 報告您注意到的任何警告跡象或變化

卵巢癌很難發現。請向您的服務提供者反映所有出現的症狀，即使這些症狀似乎與卵巢癌沒有關聯。如果您有患卵巢癌的危險，您的服務提供者可能會使用超聲波及CA-125血液測試幫助發現卵巢癌。

我還可以採取哪些其他保持健康的措施?

- 每天吃5份水果和蔬菜
- 每天運動30分鐘
- 保持健康的體重
- 安全性交 -- 使用避孕套

需要記住的重要日期:

今天的檢查日期:
下一次就診時間:

醫療護理服務提供者的姓名和電話號碼:

詳情請洽:

癌症資訊服務部
(The Cancer Information Service)
1-800-4-CANCER，http://www.cancer.gov/cis

全國卵巢癌聯盟
(National Ovarian Cancer Coalition)
1-888-OVARIAN，http://www.ovarian.org/

婦女癌症網路
(Women's Cancer Network)
1-800-444-4441，http://www.wcn.org

欲索取一份本手冊副本或本資訊的盲文版、錄音帶、大字體印刷版或電腦磁盤，請打電話或寫信至婦女健康辦公室，地址:
Office of Women's Health, P.O. Box 942732
MS 0027, Sacramento, CA 94234-7320，
電話號碼: (916) 440-7626，傳真: (916) 440-7636。

OWH OFFICE OF WOMEN'S HEALTH
CALIFORNIA DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

Gray Davis, Governor, State of California
Grantland Johnson, Secretary, Health and Human Services Agency
Diana M. Bontá, R.N., Dr.P.H., Director, California Department of Health Services

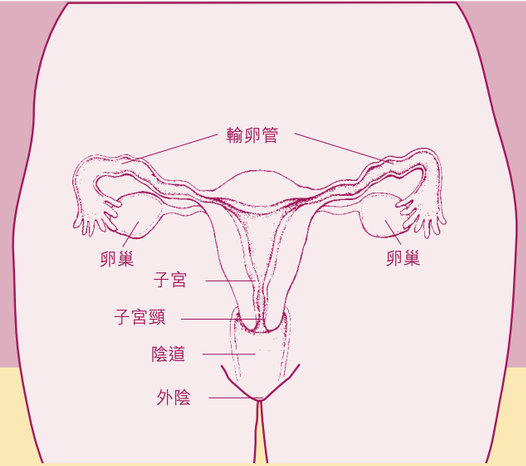
欲索取本手冊的多份副本，請向加州健康服務部（DHS）批發處索要一份索取單（DHS 2031）。將索取單傳真至 (916) 928-1326，或電洽 (916) 928-9203，索取資訊。本手冊亦刊載在OWH網站上:
www.dhs.ca.gov/director/owh。

Chinese-Gynecologic Cancers, Pub 308, (7/03)

婦科癌症……

（婦女生殖系統癌症）

婦女須知



什麼是婦女生殖系統癌症?

這是指婦女生殖系統性器官癌症，亦稱為婦科癌症。此類癌症包括:

- 外陰（陰道口週圍的陰唇）
- 陰道（產道）
- 子宮頸（通往子宮的通道）
- 子宮
- 輸卵管（將卵子輸送至子宮）
- 卵巢（儲存卵子）

哪些人有危險?

所有的婦女均有一些危險。請閱讀本手冊，瞭解以下方面的詳情:

- 您患病的危險
- 癌症的症狀
- 早期發現癌症的方法

卵巢癌

您知道嗎?

死於此類癌症的婦女比死於任何其他生殖系統癌症的婦女人數更多。

哪些人有危險?

如果您符合以下條件，您患卵巢癌的危險**較高**:

- 您的年齡超過50歲
- 您的家族中曾經有人患卵巢癌或乳房癌
- 您曾經患乳房癌
- 您從未生育
- 您曾經因絕經期（「生活變化」）服用荷爾蒙10年以上

如果您符合以下條件，您患卵巢癌的危險**較低**:

- 您服用「避孕藥丸」5年以上
- 您曾經為嬰兒哺乳

我應當注意哪些症狀?

很多婦女沒有任何症狀。有時很難辨別出現的症狀是否與卵巢癌相關。有些婦女有以下症狀:

- 疼痛、飽脹感、或感到腹部有腫塊且持續不消失
- 不正常的陰道流血
- 胃部不適且持續不消失，如脹氣、噁心或下腹部不適
- 性交時疼痛

子宮癌

您知道嗎?

子宮癌是最常見的婦女生殖系統癌症，亦稱為子宮內膜癌，通常從子宮內壁上開始。

哪些人有危險?

如果您符合以下條件，您患子宮癌的危險較高:

- 您的年齡超過50歲
- 您體內的脂肪過多、患糖尿病或高血壓
- 您曾經因絕經期（「生活變化」）服用荷爾蒙
- 您從未生育
- 您的絕經期在52歲之後開始
- 您在服用他tamoxifen（一種治療乳房癌的藥物）

我應當注意哪些症狀?

有些婦女會有以下症狀:

- 不正常的陰道流血或分泌物
- 腹部有飽脹感或痙攣且持續不消失
- 無原因地體重減輕或增加

子宮頸癌

您知道嗎?

子宮頸癌可以透過定期作陰道宮頸塗片檢查預防。陰道宮頸塗片檢查可以在形成癌症之前發現不正常的細胞。

哪些人有危險?

如果您符合以下條件，您患子宮頸癌的危險較高:

- 您不定期作陰道宮頸塗片檢查和盆腔檢查
- 您或您的性夥伴有多名性夥伴
- 您年齡較小開始性生活
- 您曾經患生殖器疣（HPV感染）
- 您抽煙

我應當注意哪些症狀?

很多婦女沒有任何症狀。
有些婦女有以下症狀:

- 不正常的陰道流血、血斑或分泌物
- 性交後流血
- 性交時疼痛